

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 89

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHREIBERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halb: Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
 Invertis: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 89 – 1213

Bern, Dienstag, 21. April 1981
 Berne, mardi, 21 avril 1981

99. Jahrgang
 99e année

No 89 – 21. 4. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe – Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil – Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 308406–308421

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Abkommen über einen Mischkredit mit Marokko – Conclusion d'un accord de crédit mixte avec le Maroc.

Umzug der Agentur Winterthur der Schweizerischen Nationalbank.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Kalif Seidenteppe Galerie AG, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111). Die Adresse der Gesellschaft lautet: Manessestrasse 10, Zürich 4 (nicht Zürich 3).

Ufitec AG, Union Financière, in Zürich 1 (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161). Die Unterschrift von Josef Heller (nicht Meller) ist erloschen.

7. April 1981

Diethelm & Co AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 977)

Diethelm Holding AG, in Zürich 8, Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 858)

Mark Diethelm, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Küsnacht ZH; die Bürgerorte Erlen und Weinfelden werden im Register gestrichen.

7. April 1981

Diethelm Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1976, S. 1932), Mark Diethelm, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Küsnacht ZH; die Bürgerorte Erlen und Weinfelden werden im Register gestrichen.

7. April 1981

Diethelm Eggbühl AG, in Zürich 11, Maschinen, Geräte usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 942), Mark Diethelm, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Küsnacht ZH; der Bürgerort Erlen wird im Register gestrichen.

7. April 1981

Aktiengesellschaft A. Sennbauer, Nahrungsmittel Helvetia, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2537)

Dr. Hirzel Pharmaceutica AG, in Zürich 11, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857)

Mark Diethelm, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Küsnacht ZH; die Bürgerorte Erlen und Weinfelden werden im Register gestrichen.

7. April 1981

Fleurette AG, in Zürich 11, chemische Produkte (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857)

Medinova AG, in Zürich 11, pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857)

Wolo AG, in Zürich 11, chemische, pharmazeutische und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857)

Mark Diethelm, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Küsnacht ZH; die Bürgerorte Erlen und Weinfelden werden im Register gestrichen.

7. April 1981

Uniglob Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361), Fernando Seglias, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur.

7. April 1981

Otta AG, in Zürich 4, Damenmäntel und -kostüme (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, S. 2576), Emil Ott, dieser infolge Todes, und Dr. Edward Ott sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen, Edgar Bloch, einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

7. April 1981

Ebotec AG, bisher in Zürich 12, Herstellung und An- und Verkauf von elektronischen Geräten (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3350). Die Statuten wurden am 26. 2. 1981 geändert, Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Bodenschersstrasse 19, Kindhausen.

7. April 1981

Tereo, Transports internationaux SA, in Zürich 6 (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2649), Fernand John Chanel ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Emil Kestenholz sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dominique Chanel, von Genf, in Genéve, Präsident, und Jean-Marie Dubouloz, von Genf, in Chêne-Bougeries, Delegierter.

7. April 1981

Obolz Fashion AG, in Opfikon, Herstellung von und Handel mit Bekleidungsartikeln und Stoffen (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 237). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rorschach (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 980) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. April 1981

Speich AG Zürich, in Zürich 2, Produkte der reprografischen und der Druckbranche (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Kung, von Triengen, in Luzern, Werner Häner, Direktor, wohnt nun in Zürich.

7. April 1981

Kompass International AG (Kompass International SA), in Zürich 7 (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3789). Die Statuten wurden am 26. 2. 1981 geändert. Die Firma wird nun auch in folgenden Fassungen geführt: (Kompass International Ltd) (Kompass International, Inc.) (Kompass International NV) (Kompass International AB) (Kompass International A/S). Neuumschreibung des Zwecks: Franchising des Kompass-Systems auf internationaler Ebene. Darin eingeschlossen ist eine eigene verlegerische Tätigkeit, die Verwertung von EDV-Systemen und der Aufbau von Vertriebsorganisationen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verwalten.

7. April 1981

Bleiker AG, Lastwagengarage und Lagerhaus, in Hölri, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Hofstrasse 9, Statutendatum: 25. 2. 1981. Zweck: Betrieb einer Lastwagengarage und eines Lagerhauses. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt diverse Maschinen, Anlagen, Werkzeuge, Mobilar und Ersatzteillager, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 2. 1981, zum Preise von Fr. 94.180, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder, Publikationsorg: SHAB, Mitteilungen, die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jakob Bleiker, von und in Zürich. Ferner führt Einzelunterschrift: Esther Bleiker-Kündig, von und in Zürich.

7. April 1981

Siber Hegner & Co, Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Leitung von Unternehmen (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2468)

Siber Hegner Maschinen AG, in Zürich 2, technische Erzeugnisse und Anlagen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729)

Siber Hegner Rohstoff AG, in Zürich 1, chemische Rohprodukte (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1785)

Siber Hegner Textil AG, in Zürich 1, Garne und Textilien (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1641)

Handelsverkehr AG, in Zürich 8, Vermittlung von Warengeschäften (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729)

Siber Hegner Holding, Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986)

Siber Hegner Invest AG, in Zürich 8, Beteiligung an Unternehmen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3794)

Neue Adresse: Wiesenstrasse 8, Zürich 8.

7. April 1981

Phonex AG, in Zürich 2, Bauelemente (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625). Von den Prokuristen wohnen nun Walter Merki in Weiningen und Jürg Bötschi in Thalwil.

7. April 1981

Alfred Maier AG, in Zürich 12, Teppiche usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Martin Knecht, von Schwaderloch, in Zürich.

7. April 1981

NCT Treuhand AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 625). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 996) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. April 1981

Diener AG Fensterfabrik, in Wetzikon (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 556). Die Prokuren von Walter Amsler und Walter Gubser sind erloschen.

7. April 1981

Surber-Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Abderhalden; seine Prokura ist erloschen.

7. April 1981

Surber-Metallbau AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Muff; seine Prokura ist demnach erloschen.

7. April 1981

Bank und Finanz-Institut AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 941), mit Hauptsitz in Bern. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinrich Hauenstein, von Unterendingen, in Zürich.

7. April 1981

Horwath Treuhand + Revisions AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361), Fernando Seglias, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Maur.

7. April 1981

Indago Unternehmensberatung Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3089). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Wolfgang Langer, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon.

7. April 1981

Contract-Bau AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 7, Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Ernst Burkhalter, Sven Naegeli und Rolf König sowie die Prokura von Walter Wenger sind erloschen.

7. April 1981

Piller Immobilien, in Zürich, Bederstrasse 49, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Piller, von Bonnelfontaine, in Kilchberg ZH. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Albert Seiler, von Fischbach-Göskli, in Bremgarten AG. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen haben: Franz Wenger, von Wählern und Winterthur, in Kloten; Margrit Piller, von Bonnelfontaine, in Zürich, und Franz Bünter, von Wolfenschiessen, in Zürich. An- und Verkauf sowie Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Planung und Ausführung von Bauvorhaben aller Art als Generalunternehmer.

7. April 1981

Piller Immobilien, in Kilchberg. Unter dieser Firma besteht in Kilchberg eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Piller Immobilien», mit Sitz in Zürich, vgl. vorstehend. Zweck der Gesellschaft: An- und Verkauf sowie Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Planung und Ausführung von Bauvorhaben aller Art als Generalunternehmer. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch: Rolf Piller, von Bonnelfontaine, in Kilchberg ZH, Inhaber der Firma; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Albert Seiler, von Fischbach-Göskli, in Bremgarten AG, Direktor, und mit Kollektivprokura zu zweien durch: Franz Wenger, von Wählern und Winterthur, in Kloten; Margrit Piller, von Bonnelfontaine, in Zürich, und Franz Bünter, von Wolfenschiessen, in Zürich. Adresse der Zweigniederlassung: Seestrasse 111.

Schwyz - Schwyz - Svitto

7. April 1981

Landwirtschaftliche Genossenschaft Illgau (LGD), in Illgau (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1965, S. 925). Präsident Balz Heinzer und Kassier Meinrad Betschart, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Franz Bürgler (Neuhaus), bisher Vizepräsident, ist nun Beisitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar, Franz Bürgler, von und in Illgau, Guggenbühl, ist nun Geschäftsführer. Neu wurden als Zeichnungsberechtigte in den Vorstand gewählt: Josef Betschart, in Oberhasen, Präsident; Paul Ulrich, in Mattli, Vizepräsident, und Josef Heinzer, in Mütschenen, Kassier, alle von und in Gemeinde Illgau. Der Präsident, Vizepräsident, Kassier und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

7. April 1981

Rollerboards Sollberger & Troxler AG, in Freienbach, Produktion, Import und Export von sowie Handel mit Rollbreitern usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1652). Gemäss Verfügung vom 13. März 1981 hat der Einzelrichter des Bezirkes Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. April 1981

Gurit-Metzler AG, in Freienbach, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Schaumstoffen aus Polyäther und Polyester usw. (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3618). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Jean-Pierre Scherrer, von Zürich, in Kilchberg.

7. April 1981

Charles Walser, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Inhaber dieser Firma ist Charles Walser, von Sennwald SG, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Betrieb des Restaurants Anker, Seestrasse 80.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. April 1981

Zellum AG, in Ennetbürgen, Erforschung, Herstellung, Anwendung von und Handel mit therapeutisch nutzbaren Zellen usw. (SHAB Nr. 150 vom 20. 6. 1980, S. 2208). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ebikon (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1043) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

7. April 1981

Encoser AG (Encoser SA) (Encoser Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leistung von Engineeringdiensten im Ausland, insbesondere im Baubereich, wie Beratung, Planung, Erstellung und Einrichtung von Hafenanlagen, Raffinerien, Spielern usw., sowie Beschaffung von dazu benötigten Materialien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Bächau, Gemeinde Freienbach SZ. Einzelprokura ist erteilt an Hans Peter Jörin, von Waldenburgh BL, in Uster. Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

7. April 1981

IC-Interconsulting AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3215). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. März 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Beratung von Gesellschaften auf internationaler Ebene sowie Vermittlung von entsprechenden Partnergesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. 7. 1977 und wurden am 1. 10. 1979 letztmalig revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Jean-Pierre Tschudi ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Pestalozzi, von Zürich, in Embatigen, Gemeinde Maur. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6300 Zug.

7. April 1981

Laforette AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2654). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. März 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Beratungen sowie Durchführung von Treuhandgeschäften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. 8. 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Jean-Pierre Tschudi ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Pestalozzi, von Zürich, in Embatigen, Gemeinde Maur. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6300 Zug.

7. April 1981

Routing AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist K. Heinz Jörin, von Waldenburgh, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Industrial Promoting Ltd., 6300 Zug.

7. April 1981

Skanska Trading AG, in Zug, Koordination der Einkaufstätigkeit der Skanska-Gruppe usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3819). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Tom Philip Bojens, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug. Neues Domizil: Aegerstrasse 76.

7. April 1981

Tok Holding AG (Tok Holding SA), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland sowie Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. E. Lustenberger, 6300 Zug.

7. April 1981

Seguro AG, in Zug, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1976, S. 2146). Peter Lüthy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Iso Lenzlinger, von Mosnang SG, in Zug. Neues Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. A. Planzer.

7. April 1981

Resaltel A.G., in Zug, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1965, S. 2227). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Schanz, von Küsnacht ZH und Erlenbach, in Zug. Neues Domizil: Poststrasse 4, c/o Hans Schanz.

7. April 1981

Gepe Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1359). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 6. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. April 1981

Stopine Aktiengesellschaft, in Baar, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werken aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 113). Die Prokura von Alfred Hafner ist erloschen.

7. April 1981

Kranega S.A., in Zug, Handel mit und Fabrikation von Kranen usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1234). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. April 1981

Real-Verbund, in Zug, Finanzierung, Übernahme, Auswertung und Verwertung von Patenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 215). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Rudolf Beranek, österreichischer Staatsangehöriger, in Baden (A).

7. April 1981

Aurbia AG, in Zug, Durchführung von Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496). Neues Domizil: Gubelstrasse 5.

7. April 1981

Tura-Holding AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen; Finanzierungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 350 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Willy Pfister, von Thunsteinen, in Wil SG, Präsident; Odette Uelschi, von Oberwil und Erlenbach BE, in Steckborn; René Becker, von Schaffhausen, in Diessenhofen; Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, Michael Wilhelm Liebelt, deutscher Staatsangehöriger, in Rosengarten (D); Dr. Fredmund Malik, österreichischer Staatsangehöriger, in Kronbühl, und Robert Strelbel, von Büttschwil, in Büsch. Domizil: Weidstrasse 11, eigene Büros, 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

7. April 1981

Ernest Zbinden, à Fétigny. Le chef de la maison est Ernest Zbinden, de Rüschegg, à Fétigny. Epicerie.

Bureau de Fribourg

7. April 1981

Guixols S.A., à Fribourg, place de la Gare 36, c/o Me Jean Schmutz, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er avril 1981. But: toutes activités financières, commerciales, industrielles et immobilières, acquisition et vente d'immeubles à l'étranger; participations à d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Raeto Zarn, de Domat/Ems, à Carouge, est unique administrateur avec signature individuelle.

7. April 1981

Fernand Oberson, à Fribourg, cafétéria de l'hôpital cantonal (FOSC du 24. 3. 1975, no 69, p. 782). L'inscription est radiée, les actifs et passifs sont repris par la société «F. Oberson et Fils S.A.» à Villars-sur-Glâne, ci-après inscrite.

7. April 1981

F. Oberson et Fils S.A., à Villars-sur-Glâne, Fort-St-Jacques 147. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 mars 1981. But: exploitation de la cafétéria de l'hôpital cantonal, exploitation d'autres établissements, prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Il est fait apport des actifs et des passifs de la raison individuelle Fernand Oberson, à Fribourg, selon bilan au 31 décembre 1980 et contrat d'apports et de reprise de biens du 30 mars 1981. Actifs de fr. 108 886.75 et passifs de fr. 46 969.95, soit un actif net de fr. 61 916.80, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fernand Oberson, de Farvagny-le-Grand et Bertens, est président; Hedy Oberson, de Farvagny-le-Grand et Bertens, est secrétaire, les deux à Fribourg, et Bernard Oberson, de Farvagny-le-Grand et Bertens, à Villars-sur-Glâne. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

7. April 1981

Pro Tennis S.A. Marly, à Marly, nouvelle société anonyme. Statuts du 3 avril 1981. But: exploitation d'une halle couverte destinée à la pratique du tennis; promotion de la pratique du tennis. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Mauron, d'Epénes FR, à Marly, est unique administrateur avec signature individuelle.

7. April 1981

Hedacom S.A. à Fribourg, services d'engineering, etc. (FOSC du 29. 12. 1980, no 303, p. 4180). La société a transformé simultanément les actions nominatives de classe A en actions au porteur et augmenté leur valeur nominale de fr. 250 à 500 par la suppression de 100 actions. Statuts modifiés le 31 mars 1981. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 500 au porteur.

7. April 1981

Penmore S.A., à Fribourg, assurances et réassurances de tout genre, etc. (FOSC du 4. 7. 1980, no 154, p. 2259). Pierre-Alain Thiébaud, de Brot-Dessus, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur-délégué. La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président ou de l'administrateur-délégué avec un autre administrateur. Les signatures des administrateurs Christian Chavaillaz, René Micalet et Jürg Walther Raeto Caviezel sont modifiées dans ce sens. L'administrateur et vice-président William Clark est maintenant domicilié à Calgary (Canada).

7. April 1981

Baldimex S. à r. l. en liquidation, à Fribourg, fabrication et vente de vêtements en gros, etc. (FOSC du 22. 2. 1979, no 44, p. 576)

Bureau d'analyses et de recherches urbanistiques et immobilières Fribourg, Barri S.A., à Fribourg, aménagement urbain (FOSC du 2. 3. 1979, no 51, p. 677)

Bird Leasing S.A., à Fribourg, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, etc. (FOSC du 28. 1. 1981, no 21, p. 291)

Cado Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 28. 10. 1980, no 253, p. 3515)

Cado Systems S.A., à Fribourg, exporteur des éléments d'équipements pour ordinateurs (FOSC du 28. 10. 1980, no 253, p. 3515)

Cometin S.A., Fribourg, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 22. 11. 1979, no 274, p. 3687)

Frisberg and Partners S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 1. 1979, no 7, p. 97)

Gestimobil S.A. en liquidation, à Fribourg, l'achat, la vente et la gérance de toutes valeurs immobilières (FOSC du 9. 11. 1977, no 263, p. 3590)

Getip S.A., à Fribourg, mandats en matière de publicité (FOSC du 20. 3. 1979, no 66, p. 876)

I.C. Schöne Buche AG, à Fribourg, l'achat, la vente et la mise en valeur d'immeubles (FOSC du 19. 12. 1980, no 298, p. 4116)

Jala S.A., à Fribourg, gestion financière, industrielle et commerciale (FOSC du 9. 1. 1980, no 6, p. 79)

Jesro S.A., à Fribourg, commerce, importation et exportation de tous produits manufacturés ou non (FOSC du 19. 12. 1980, no 298, p. 4116)

Tubing S.A. en liquidation, à Fribourg, acquisition brevets (FOSC du 2. 8. 1978, no 178, p. 2429)

Volf Plant Services S.A., à Fribourg, participations, achat, vente et gestion d'immeubles (FOSC du 14. 7. 1980, no 162, p. 2360)

Béat E. Corpataux est maintenant domicilié à Tentlingen.

7. April 1981

AOC S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 2. 1981, no 25, p. 335). La signature de Norman E. Johnson est radiée.

7. April 1981

Trade and Contact S.A., à Fribourg, affaires commerciales, etc. (FOSC du 23. 12. 1977, no 301, p. 4084). Nouvelle raison sociale: **Traco S.A.**, Statuts modifiés le 26. 3. 1981. Nouvelle adresse: route des Arsenaux 9, dans ses propres locaux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7. April 1981

Y. Morel, pneus, à Mézières. Le chef de la maison est Yves Morel, de Mézières, à Villiaraz. Commerce de pneus.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

6. April 1981

Usego AG, Zweigniederlassung Egerkingen, in Egerkingen. Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 757). mit Hauptsitz in Olten. Die Prokura von Jakob Schoch ist erloschen.

Büro Dorneck in Dornach

6. April 1981

Metalwerke AG, in Dornach (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3772). Hansruedi Widmer, von Oftringen AG, in Nunningen SO, wurde neu zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

Büro Kriegstetten in Solothurn

6. April 1981

Eos Seggiger Bruno, in Biberist. Inhaber dieser Firma ist Bruno Seggiger, von Laufen BE, in Biberist. Import. Export von und Handel mit Uhren aller Art. Girtzstrasse 90.

Büro Lebern in Solothurn

7. April 1981

Werkzeugfabrik Selzach AG, in Selzach (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 689). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Klausner, von und in Selzach.

6. April 1981
Erna Gattlen-Bittel, Restaurant Ronalp, in B ü r c h e n. Inhaberin d'ieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, Erna Gattlen, geborene Bittel, von und in B ü r c h e n. Restaurant mit Gastwirtschaft.

Bureau de St-Maurice

6 avril 1981
Palmer ACN SA Produits alimentaires et de la mer, à M o n t h e y. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 3. 1981. But: importation, exportation, traitement, congélation, vente et commerce de produits de la pêche maritime et de toutes denrées alimentaires, vins ou autres boissons et toutes activités mobilières, immobilières et participations convergentes. Capital, libéré à concurrence de fr. 20.000; fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André-Claude Nakache, de France, à Monthey, qui signe individuellement, président; Albert Riestle et Isabelle Riestle, les deux de et à Monthey, membres.

6 avril 1981
Gonset Nouveautés SA, à M o n t h e y (FOSC du 7. 1. 1981, p. 45). Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoir Olivier Ezegehlian, de France, à Yverdon.

6 avril 1981
Serge Tack, à T r o i s t o r r e n t s. élevage et commerce cunicoles (FOSC du 21. 8. 1980, p. 2809). L'inscription est radiée à la demande du titulaire, la maison n'étant pas astreinte à l'inscription d'après l'art. 54 ORC.

6 avril 1981
Guy Mottier, à F u l l y, constructions mécaniques, etc. (FOSC du 8. 5. 1980, p. 1563). Radiation par suite de constitution d'une société anonyme.

6 avril 1981
Matec SA, à F u l l y. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 3. 1981. But: commerce d'équipements techniques pour l'industrie, l'artisanat, l'agriculture, particulièrement dans les secteurs de la maintenance et de l'automatisation; étude, fabrication, vente, réparation de toutes pièces et ensembles mécaniques et électro-mécaniques s'y rapportant; et toutes opérations commerciales, immobilières et financières ou participations convergentes. Apport de l'actif et du passif de la maison «Guy Mottier» selon bilan au 31. 12. 1980. L'actif (débiteurs, travaux, stock, véhicules, mobilier de bureau, outillage et machines) étant de fr. 165 154.20 et le passif de fr. 120 154.20, l'actif net est de fr. 45 000 et l'apport, accepté pour ce prix, est payé à l'apporteur par remise au pair de 45 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libéré. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur: Guy Mottier, de Fully, à Martigny, qui signe individuellement.

7 avril 1981
Société électro-technique du Rhône (ETR), à M a r t i g n y. société anonyme (FOSC du 28. 2. 1980, p. 647). Radiation de l'administrateur démissionnaire Amadeo Manassero et de sa signature. Amé de Coeatrix, jusqu'ici délégué, est président. Nouvel administrateur: Giorgio Manassero, d'Italie, à Turin. Edgar Elsig et Raymond Payot, jusqu'ici fondés de procuration, sont directeur et directeur administratif. Représentation actuelle: signature individuelle du président, signatures collectives à deux des administrateurs; signatures collectives d'un administrateur et d'un directeur.

Bureau de Sion

6 avril 1981
Les Editions Monographic S.A., à S i e r r e (FOSC du 18. 12. 1979, no 296, p. 3963). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 novembre 1980, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

7 avril 1981
Félix Eggs et Fils S.A., à S i e r r e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 4. 2. 1981. But: l'exploitation d'une entreprise de pompes funèbres, y compris toutes opérations financières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Il est fait apport à la société, par Félix Eggs, Charles-Henri Eggs et Françoise Eggs, à Sierre, selon convention d'apport du 3. 2. 1981 et inventaire du 31. 12. 1980, d'un stock de marchandises et du matériel d'exploitation pour le montant de fr. 50 000, montant imputé sur le capital. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais, et lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à 5 membres: Charles-Henri Eggs, de Reckingen, à Sierre, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, avenue du Marché 1, 3960 Sierre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 avril 1981
Crédit Mobilier S.A. en liquidation, à P e s e u x (FOSC du 30. 7. 1979, no 175, p. 2438). La liquidation de la société est terminée, toutefois la radiation ne peut être opérée, le consentement de l'autorité fiscale fédérale faisant défaut.

Bureau de Neuchâtel

3 avril 1981
Créations Techniques en Mousse C.T.M. S.A. en liquon, à N e u c h â t e l, société anonyme dont la radiation a été publiée (FOSC du 17. 3. 1981, no 62, p. 834). La société est réinscrite comme société en liquidation. Pierre Faivre, du Locle, à Neuchâtel, est seul liquidateur avec signature. Adresse de la société en liquidation: rue W. Rothlisberger 10, c/o Pierre Faivre.

6 avril 1981
Sani-Ceramica S.A., à N e u c h â t e l. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2 avril 1981. But principal: tout acte d'achat et de vente en gros et en détail de divers matériaux de construction et de décoration: sanitaire, carreaux céramiques, luminaire, poterie décorative, etc. Elle pourra pratiquer des opérations d'import-export de ces produits. Elle pourra participer sous toutes ses formes à des entreprises commerciales, industrielles et financières, mobilières et immobilières et la gérance de telles participations. Elle pourra acquérir des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par publication

dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Françoise Elisabeth Zetchi née Wittwer, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue de la Serre 11.

6 avril 1981
Pierre-Alain Brandt, à N e u c h â t e l. Le chef de la maison est Pierre-Alain Brandt, du Locle et La Chaux-de-Milieu, à Paudex. Signature collective à deux est conférée à François Chalon, du Bémont, à Neuchâtel. Fabrication de verres de montres, optiques et dérivés. Avenue des Alpes 20.

7 avril 1981
René Schneberger, à N e u c h â t e l. Le chef de la maison est René Schneberger, d'Ochlenberg, à Neuchâtel. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Buffet du Funiculaire». Rue de la Dime 3.

Genf - Genève - Ginevra

3 avril 1981
Joël Cornu, à G e n è v e, fabrication et montage de serrurerie, etc. (FOSC du 27. 2. 1980, p. 663). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 avril 1981
Compagnie de gestion privée U. Stalder, à G e n è v e, opérations financières, etc., société en commandite (FOSC du 1. 5. 1979, p. 1392). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 3. 3. 1981. Par arrêt du 27. 3. 1981, la Cour de justice a déclaré irrecevable l'appel de ce jugement. Par conséquent, la société est dissoute.

3 avril 1981
Alcor Yachting SA (Alcor Yachting Ltd), à G e n è v e, rue de Rive 4, chez Fiduciaire de Rive, Kurt Kreis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1981. But: promotion de toutes activités nautiques, para-hôtelières et touristiques notamment par le commerce et la location de bateaux, la création et l'exploitation de centres de navigation de plaisance. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Avantages particuliers: 100 parts de fondateurs sans valeur nominale, nominatives, donnant droit à une part du bénéfice et du produit de la liquidation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt Kreis, de Zihlschlacht, à Vevrier, président, et Philippe Divoirne, de et à Vevrier, secrétaire et délégué; lesquels signent individuellement.

3 avril 1981
Nouvelle ère SA, à G e n è v e, rue du Colombier 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 3. 1981. But: importation, exportation et représentation de tous biens dans le domaine des constructions, services, travaux, études et financement s'y rapportant; organisation de loisirs et de voyages. Capital: fr. 140 000, libéré à concurrence de fr. 70 000; divisé en 140 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Théophile Besson, de Bagnes, à Martigny, président; Didier Herriot, de Sullens, à Versoix, secrétaire, et Odile Bourgneuf, de France, à Nargis (F); lesquels signent collectivement à deux.

3 avril 1981
Probar SA, à G e n è v e, avenue de Frontenex 34, chez Francis Struh, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 3. 1981. But: fabrication, achat, vente, exploitation et location de tous jeux et de toutes nouveautés; achat, vente et location de toutes machines à café, d'appareils pour préparations culinaires, boissons froides ou chaudes et de tous appareils pouvant être utilisés dans les cafés-restaurants, tea-rooms, hôtels. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Emery, d'Etagnières, à Prilly, président, et Jean-Luc Miauton, d'Oleyres, à Prilly, secrétaire; lesquels signent individuellement.

3 avril 1981
Rana Gems SA, à G e n è v e, rue des Eaux-Vives 73, chez Raymond Nafule. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 4. 1981. But: achat, vente, courtage, transformation, taille de toutes pierres précieuses, naturelles ou autres, diamants, objets de bijouterie et perles. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Nafule, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 avril 1981
Springtime Holding Trust Ltd, à G e n è v e, boulevard du Théâtre 2, chez Société Bancaire Barclays (Suisse) SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 3. 1981. But: acquisition et administration de participations à toutes entreprises. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré; divisé en 80 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Schucani, de Fian, à Chêne-Bougeries, président, et Alec Trembley, de Genève, à Prangins, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

3 avril 1981
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 30. 3. 1981, p. 983), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Roger Hering sont radiés.

3 avril 1981
SI Le Cavalier Vert, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 1. 7. 1969, p. 1525). Statuts modifiés le 31. 3. 1981 sur un point non soumis à l'inscription. Jean Roeh n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Luc Eigenbeer, de Klemandelfingen, à Lausanne, président, et Claude Burrus, de Boncourt, à Bottmingen, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de Rive 1, chez Lecoro SA.

3 avril 1981
SI Collonge-Bellerive Lac C, à V a n d o e u v r e s, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1969, p. 2740). Nouvelle raison de commerce: **Begsa, Bonnet Entreprise générale SA**. But modifié: étude et réalisation de constructions, bâtiments et travaux de génie civil; investissements, promotion et toutes opérations dans le domaine immobilier; participations. Statuts modifiés le 25. 3. 1981.

3 avril 1981
Lachenal-Linoléum SA, à G e n è v e (FOSC du 17. 10. 1961, p. 3014). Nouvelle raison de commerce: **Sol 2000 SA**. But modifié: recherche de tout nouveau procédé en matière de pose de sol, collage et application de nouveaux matériaux de revêtement de sol. Statuts modifiés le 5. 3. 1981.

3 avril 1981
Montpelier Properties SA, à G e n è v e, commerce et courtage d'immeubles et de bateaux de plaisance (FOSC du 22. 1. 1979, p. 208). Nouvelle raison de commerce: **A & G Associés SA**. Statuts modifiés le 25. 3. 1981.

3 avril 1981
Serat, Société d'études et d'applications technologiques SA, à G e n è v e (FOSC du 15. 5. 1979, p. 1580). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Serat, Société d'études et d'applications technologiques SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Charles Griess, avec signature individuelle.

3 avril 1981
Socofra SA, à G e n è v e, gestion de sociétés, commerce de marchandises (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 26. 3. 1981. Administration: Jaime Ballester-Aguilar, d'Espagne, à Barcelone (E), président; Paul André Grobety, de Lutry, à Genève, secrétaire, et Ernst Alifons Burger, nommé délégué; lesquels signent collectivement à deux.

3 avril 1981
Bearbull SA, à G e n è v e, administration et gestion de capitaux (FOSC du 2. 3. 1981, p. 661). Nouvelle adresse: rue Bartholini 4.

3 avril 1981
Chase Manhattan Bank (Suisse), à G e n è v e (FOSC du 8. 4. 1981, p. 1102). La procuration d'Erich Meier et Elie Yona est radiée. René Schmidt est maintenant domicilié à Bassin.

3 avril 1981
Coopi Coopérative d'imprimerie du Pré-Jérôme, Genève, à G e n è v e (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2558). Michel Baunaz, dont la procuration est éteinte, nommé membre de l'administration; il signe collectivement à deux.

3 avril 1981
Cotecfina SA, à G e n è v e, réaliser toutes opérations financières et commerciales (FOSC du 27. 11. 1980, p. 3879). Pierre-Jean Eberlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 avril 1981
Cyberconsult SA, à G e n è v e, gestion de valeur, etc. (FOSC du 14. 4. 1981, p. 1167). Alexandre Tsakos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bertrand Jenny, de Bâle, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 avril 1981
Société Financière du Nord, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1975, p. 1685). Jean-Paul Barbier, président du conseil d'administration, et Jean-Pierre Kupferschmid, jusqu'ici secrétaire du conseil d'administration, nommé délégué, signent désormais collectivement à deux. Carlo Lavizzari, de Lugano, à Confignon, et Jean-Claude Messiaux, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration de ce dernier, de même que la procuration de Michel Morgenthaler sont radiées. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Marc Muller, de et à Genève, directeur.

3 avril 1981
Jean Gallay SA, à P l a n - l e s - O u a t e s, fabriqué d'articles en métal, etc. (FOSC du 10. 12. 1979, p. 3875). Les pouvoirs d'Arnold Wetter et Georges Pasche sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Rodolphe Knupp, de Genève, à Vernier, directeur.

3 avril 1981
Société Privée de Gérance, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1980, p. 1523). Les pouvoirs de Jean-Pierre Kupferschmid sont radiés. Jean-Claude Messiaux, jusqu'ici directeur général adjoint, a été nommé directeur général; Jean-Gabriel Linder, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général adjoint, et Roger Favre, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; tous trois continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Marc Muller, de et à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à: Michèle Neyroud, de France, à Douvaine (F); Bernard Cavalli, de France, à Ferney-Voltaire (F), et Olivier Payot, de Corcelles-près-Concise, à Genève.

3 avril 1981
HIF Holding immobilier et financier, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). Gilbert Mègevet, de et à Genève, et Pierre Martin, de Bellevue, à Lancy, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Jean-Pierre Kupferschmid, jusqu'ici secrétaire, a été nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux.

3 avril 1981
Jagoras SA, à G e n è v e, participations, etc. (FOSC du 24. 10. 1979, p. 3368). Adresse: rue de Rive 6.

3 avril 1981
Juillerat, Grin SA, à G e n è v e, organisation et gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 20. 12. 1978, p. 3929). Gérard Grin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Berthe Juillerat signe désormais individuellement. Corinne Juillerat, de Châtelat, à Lausanne, est membre et secrétaire du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale.

3 avril 1981
Kredietbank (Suisse) SA, à G e n è v e (FOSC du 6. 5. 1980, p. 1523). Maurice Champoud (désédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de Manuel Munoz, de même que la procuration de Michel Bevilard, sont radiés. John-Louis Crawshaw, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Louis Luyckx, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Fontanel, de France, à Meythet (F). Jean-Paul Imfeld est maintenant domicilié à Bellevue.

3 avril 1981
Phot'Argus SA, à G e n è v e (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1856). Par suite de changement d'état civil l'administratrice Colette Ratzemberger porte désormais le nom de Monnier.

3 avril 1981
Rajaoferson SA, Genève, à G e n è v e, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 30. 10. 1975, p. 2901). Bernard Roh et Danielle Delabays ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

3 avril 1981
St. George Bond & Dufour SA, à G e n è v e, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 3. 11. 1976, p. 3138). Jean-Pierre Dufour n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvette Miniati, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

3 avril 1981
Transafret SA, à G e n è v e (FOSC du 19. 3. 1980, p. 906). Kurt Aeby est maintenant domicilié à Thônex.

3 avril 1981
Kemtex Trade and Development SA, à G e n è v e, commerce de tous produits (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1203). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 24. 3. 1981. Administration: Jak Levi, directeur, nommé en outre membre et président du conseil d'administration, et Ishak Cetin Gabay, signature: individuelle de Jak Levi. Ishak Cetin Gabay n'exerce plus la signature sociale.

6 avril 1981
D. Baume, à V e y r i e r, route de Vessy 41. Chef de la maison: Danièle Baume, de et à Genève. Exploitation de la buvette du tennis-club de Genève-Champel.

6 avril 1981
Janine Grolleau, à C a r o u g e, rue Caroline 51. Chef de la maison: Janine Grolleau, de Boncourt, à Lancy. Hôtel à l'enseigne «Hôtel Caroline».

6 avril 1981
Boutique Moons, B. Iversen, à Genève, rue du Rhône 110. Chef de la maison: Bjarne Iversen, du Danemark, à Chêne-Bougeries. Commerce de vêtements prêt-à-porter pour femmes.

6 avril 1981
Teleservice, Ph. Kister, à Vevey, appareils de radio, etc. (FOSC du 4. 7. 1978, p. 2103). La procuration d'Edgar Amiet est radiée.

6 avril 1981
Eric Pachoud, à Genève, boulevard Carl-Vogt 75. Chef de la maison: Eric Pachoud, de Granges (Vevey), à Genève. Fabrication, représentation et commerce de maïs grillé.

6 avril 1981
Gérard Peyre, à Meyrin, rue des Boudines 21. Chef de la maison: Gérard Peyre, de France, à Meyrin. Commerce d'objets usagés principalement de meubles.

6 avril 1981
Marcel Reber, à Genève, achat et vente d'appareils électriques, etc. (FOSC du 17. 6. 1966, p. 1973). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 avril 1981
Toutimbre, Toniccello & Fiala, à Genève, rue Jean-Violette 3. Société en nom collectif qui a commencé le 31. 3. 1981. Associés: Pietro Toniccello, d'Italie, à Carouge, et Christine Fiala, de Genève, à Plan-les-Ouates. Fabrication et commerce de timbres en caoutchouc.

6 avril 1981
Friga-Fitness rive gauche SA, à Genève, rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 4. 1981. But: institut pour l'esthétique corporelle en particulier, institut de culture physique, relaxation, sauna, massage. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Brun, de Laney, à Vevey, administrateur unique avec signature individuelle.

6 avril 1981
Stexco Trading SA, à Genève, place de la Fusterie 3bis, chez Expert Administration SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 4. 1981. But: importation et exportation de toutes marchandises, transactions commerciales, financières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Erb, de Renens, à Gland, administrateur unique avec signature individuelle.

6 avril 1981
VCD Vidéo-Cassettes diffusion SA, aux Grand-Sacconex, chemin de Tavernay 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 3. 1981. But: importation, production, diffusion, notamment vente et location de vidéo-cassettes préenregistrées et d'appareils électroniques, en particulier de jeux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport en nature: divers actifs et passifs provenant de l'entreprise exploitée par Jean-Jacques Gaillard et René Asper, selon bilan au 28. 2. 1981, comportant un actif de fr. 114 695.15 et un passif envers les tiers de fr. 39 142.15. Au solde actif, fr. 50 000 sont imputés sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Asper, de Zurich, au Grand-Sacconex, président, et Jean-Jacques Gaillard, de Perroy, à Gland; lesquels signent collectivement à deux.

6 avril 1981
Avematrix SA, à Genève, commerce de tous matériaux de construction (FOSC du 5. 9. 1980, p. 2950). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
Batima SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 23. 10. 1980, p. 3466). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
Batima SA Engineering and General Contractor, à Genève, réalisation de tous travaux de construction (FOSC du 22. 5. 1980, p. 1747). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
Bioskin SA, à Genève, fabrication de parfums (FOSC du 6. 3. 1981, p. 719). Nouvelle adresse: avenue Sainte-Clotilde 1.

6 avril 1981
SI Eguechoudens A, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2655). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
SI Eguechoudens B, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2655). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
SI Eguechoudens C, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2655). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
SI Eguechoudens D, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2655). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
SI Eguechoudens E, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1980, p. 2655). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

6 avril 1981
Sicom SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 19. 8. 1980, p. 2785). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 3. 1981.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

6 avril 1981
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Porrentruy (FOSC du 12. 8. 1980, no 187, p. 2707), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signatures collectives à deux pour l'ensemble de l'établissement sont confiées à: Karl Janjori, de Patzen-Fardün, à Männedorf, et Robert Favarger, de et à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief der Sparkassenscheine Usenbach für Fr. 15 000.- vom 13. Juni 1951, Beleg III/481 lastend im 5. Rang Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 723.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (6921)

4912 Aarwangen, den 9. April 1981 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Es wird vermisst:

Fr. 5000.-, 7% Obligation Nordostschweiz, Kraftwerke AG, Baden, 1975-87 Nr. 5233, mit Jahrescoupons per 20. Oktober 1979 und folgende (Val. 107344).

An allfällige Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 13. Oktober 1981 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (672)

5400 Baden, den 7. April 1981 Bezirksgericht Baden

Die unbekanntem Inhaber der folgenden Werttitel:

- Obligationen 5 1/2% Kanton Bern 1973-85, Nrn. 9086/87 (Val. Nr. 16 256), von nominal je Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 15. Juli 1979 und folgende;
- Obligation 5 1/2% Newag Niederösterreichische Elektrizitätswerke Aktiengesellschaft Maria Enzersdorf-Stadt bei Wien, 1976-1990, Nr. 424 (Val. Nr. 425 893), von nominal Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 20. Oktober 1979 und folgende;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (693)

3011 Bern, den 7. April 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Die unbekanntem Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 18 000.-, vom 22. März 1916, Beleg I/2443, haftend im ersten Rang;
- Schuldbrief von Fr. 16 000.-, vom 25. Juli 1922, Beleg I/8070, haftend im zweiten Rang;
- Schuldbrief von Fr. 9000.-, vom 28. Januar 1926, Beleg II/2985, haftend im dritten Rang;

alle lautend zugunsten der Yvonne Frei, Lausanne, und haftend auf der Liegenschaft Sandrainstrasse 18, in Bern, Grundbuchblatt 963, Kreis III, des Werner Frutiger, Ittigen, werden hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (694)

3011 Bern, den 7. April 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekanntem Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 65 000.-, vom 27. Oktober 1971, Beleg 5863, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern (Titelschuldnerin: Edith A. Keiser-Ramsch, Gmüden), haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Thormannstrasse 59 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2271, Kreis IV, der Evy Christensen-Grieg, Edith A. Keiser-Ramsch und Karin Knuchel-Ramsch (je 1/3), wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (695)

3011 Bern, den 7. April 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden vermisst:

die Namenaktien Nr. 2309 und 2310 der AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagratt-Parsenn, Klosters, lautend auf Robert Hunger, Chur.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, die Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (674)

7299 Jenaz, den 7. April 1981

Bezirksgericht Oberlandquart:
M. Simmen

Es wird vermisst:

Kaufschuldbrief über Fr. 5000.-, dat. 17. Februar 1900 (transfixiert in Fr. 4000.- und Fr. 1000.-), und ein Cautionstitel per Fr. 1000.-, dat. 16. April 1904, haftend als Grundpfandrecht auf GB Nr. 42 Tuggen, im Eigentum des Janser-Bamert Willi, Boltenberg, Tuggen.

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 3. April 1981 (BGP-Z 38/81) wird der unbekanntem Inhaber aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert Jahresfrist ab erster Publikation beim Einzelrichter der March, Lachen, vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (681)

8853 Lachen, den 3. April 1981

Einzelrichter der March

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 26. Januar 1952 über Fr. 30 000.- mit Zins bis 7%, lautend auf den Inhaber, lastend im I. Rang auf Parzelle 838 Grundbuch Münchenstein (Beleg 201).

Der unbekanntem Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (680)

4410 Liestal, den 8. April 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Fr. 5000.-, 6 1/2% Obligation AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern, Luzern, 1976-86, Nr. 7670, mit Jahreszinscoupons per 1. April 1979 und folgende (Val. Nr. 98727).

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (682)

6000 Luzern, den 8. April 1981

Der Amtspräsident I von Luzern-Stadt:
Fischer

Vermisst wird der Inhaberschuldbrief All 1796 im Betrage von Fr. 5000.-, errichtet am 9. September 1919 und haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 55 000.- auf der Liegenschaft Assck. Nr. 63a-c, GBP Nrn. 253, 126 und 54, im Maiacker, 6345 Neuhem.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, ihn bis Ende April 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (683)

6301 Zug, den 8. April 1981

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Le détenteur des titres suivants:

- livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, no 649 864 créancier de fr. 21 253.60, créé le 23 décembre 1975,
- livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, no 649 865 créancier de fr. 3134.35, créé le 23 décembre 1975,

est sommé de me les produire jusqu'au 1er octobre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (383)

1003 Lausanne, le 12 février 1981

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Il pretore di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 24 marzo 1981 del lic. jur. P. Luisoni (studio avv. GM Pagnani), Chiasso, a nome per conto della Alideco Mare S.A., Chiasso.

visti gli art. 981 e rel. CO. 2 lett. b cifra 5 SAC.

diffida

lo o gli sconosciuti detentori del certificato azionario n. 2 della Albarclub Holding n. 225 con sede in Chiasso, rappresentante 59 azioni al portatore del valore di fr. 1000.- ciascuna, numerato da 0002 a 0060, interamente liberate, titolo andato smarrito, di volerlo produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione sotto comminatoria dell'ammortamento. (684)

6850 Mendrisio, il 6 aprile 1981

Il pretore:
avv. Flavio Cometta

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Landesmantelvertrages für das Bauhauptgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 23. Januar 1978, 26. März 1979 und 13. März 1980 allgemeinverbindlich erklärte Landesmantelvertrag für das Bauhauptgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 18. März 1981 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 21. April 1981 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden.

(A501)

3003 Bern, den 21. April 1981

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil

Les parties contractantes ont modifié la convention nationale de la maçonnerie et du génie civil, étendue par arrêtés du Conseil fédéral des 23 janvier 1978, 26 mars 1979 et 13 mars 1980. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1981.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 21 avril 1981. Des tirés-à-part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

(A501)

3003 Berne, le 21 avril 1981

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile

Le parti contraenti hanno modificato il contratto nazionale mantello dell'edilizia e del genio civile che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 23 gennaio 1978, 26 marzo 1979 e 13 marzo 1980. Mediante decreto del 18 marzo 1981, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 21 aprile 1981. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna.

(A501)

3003 Berna, il 21 aprile 1981

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro

RBF Bürstenfabrik AG, Widnau

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der 3. Publikation dieses Aufrufes, in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden; Schweizerische Treuhändergesellschaft, St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen. (A 483)

9001 St. Gallen, den 10. April 1981

Die Liquidatorin

Jacobs Café AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Jacobs Café AG, Zürich, vom 3. April 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 6 400 000.- auf Fr. 2 000 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 4400 Namenaktien im Nominalwert von je Fr. 1000.-

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A480)

8000 Zürich, den 3. April 1981

Der Verwaltungsrat

MCI Financial Services AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich mit Begründung innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Kurt Müller, Rechtsanwalt, Rämistrasse 29, 8001 Zürich, anzumelden. (A479)

8001 Zürich, den 8. April 1981

Der Liquidator:
Dr. Kurt Müller

FCD, Fertilizer Chemical Development Corporation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 7 avril 1981, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en les mains de la liquidatrice, Multifiduciaire SA de Contrôle et de Management, rue Faucigny 5, à 1700 Fribourg. (A 487)

1700 Fribourg, le 7 avril 1981

Multifiduciaire SA de Contrôle et de Management

Septa AG (Septa SA) (Septa Inc.), in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Hans Hüsey, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 484)

8034 Zürich, den 9. April 1981

Der Liquidator:
Dr. Hans Hüsey

Rollnautic SA, à Rolle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La société étant entrée en liquidation, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois, dès la date de la troisième publication, en mains du liquidateur, M. Claude Grand, rue du Jura 6, 1196 Gland, chez Sofiger SA. (A496)

1196 Gland, le 10 avril 1981

Le liquidateur

Modern Technical Services AG, Roveredo

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. April 1981 ist die Modern Technical Services AG, Roveredo, aufgelöst und in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. April 1981 bei der Liquidatorin, Expertia Treuhand AG, Stockerstrasse 38, 8002 Zürich, anzumelden. (A497)

8002 Zürich, den 16. April 1981

Die Liquidatorin:
Expertia Treuhand AG

WSC International S.A. en liquidation, Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société WSC International S.A. a été dissoute et est entrée en liquidation par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 mars 1981.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs prétentions en mains de la liquidatrice, la Société fiduciaire Lémano, place St-François 12bis, 1002 Lausanne, d'ici au 31 mai 1981. (A 486)

1002 Lausanne, le 7 avril 1981

La liquidatrice

Sailing Progress S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La société Sailing Progress S.A. a été dissoute et est entrée en liquidation par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1981.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs prétentions en mains du liquidateur, M. Jan Salin, 153 rue du Lac, 1815 Clarens, d'ici au 31 mai 1981. (A 485)

1815 Clarens, le 7 avril 1981

Le liquidateur

Montanmetall Holding in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 aprile 1981 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Revifida S.A., viale Stefano Francini 22, 6901 Lugano. (A482)

6901 Lugano, il 6 aprile 1981

Il liquidatore:
Franco Bertoni

Roger Hertling SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 mars 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Monsieur Roger Hertling, Champ de l'Orme 1 à Gvisisiez. (A 465)

1700 Fribourg, le 3 avril 1981

Le liquidateur

Ilias S.A. in liquidazione, Coira GR

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 gennaio 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A488)

6900 Lugano, il 16 aprile 1981

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

308406. Hinterlegungsdatum: 19. November 1980.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug, - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

SYNFERON

308407. Data del deposito: 25 novembre 1980.
Teenavia S.A., 6982 Agno, - Fabbricazione e commercio.

Apparecchiature per captare segnali da satelliti. (Cl. int. 9)

SKYCEIVER

308408. Hinterlegungsdatum: 26. November 1980.
Dannemann AG, Zollikerstrasse 251, 8008 Zürich, - Handel.

Tabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpfen und Zigaretten, Rauch- und Kautabak; Raucherbedarfsartikel, nämlich Tabakpfeifen, Pfeifenreiniger, Zigarrenabschneider, nicht-elektrische Zigarren- und Zigarettenanzünder, Zigarren- und Zigarettenetuis, Zigarren- und Zigaretten Dosen, Pfeifenstopfer, Aschenbecher, Zigarren- und Zigarettenstippen, sämtliche Waren nicht aus Edelmetall und/oder plattiert. (Int. Kl. 34)

DANNEMANN

308409. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1981.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau, - Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

ADELSBECHER

308410. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1981.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau, - Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

CINUSS

308411. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1980.
Robert Ernst Aktiengesellschaft, 9214 Kradolf, - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179963. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1980 an.

Teigwaren. (Int. Kl. 30)

GOLDZÖPFLI

(Durchgesetzte Marke)

308412. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1980.
Descente Ltd., 170-banchi, Dogashiba-cho, Tennoji-ku, Osaka-shi (Japan), - Fabrikation und Handel.

Sirand-, Tennis-, Sport-, Segel-, Schulter-, Trag-, Camping-, Vielzweck-, Schul-, Einkaufs-, Reise-, Reporter-, Toiletten-, Schuh- und Handtaschen, Rucksäcke, Gürtelportemonnaies, Schulmappen, Handkoffer, Kleiderkoffer, Reisegepäck, Handtaschen für Herren, Aktentaschen, Dokumentenmappen, Taschen, Etuis und Koffer für Bälle und Schuhe, Stadtkoffer, Koffer, Brotbeutel; Schirme und deren Umhüllungen; Golfsäcke, Golf-Tees, Skier, nämlich Abfahrtskier, Ski- und Boxhandschuhe, Skibefestigungsvorrichtungen, Skiwachs, Tennisschläger, Tennisgarnituren, Badkappen, Augengläser und Brillen zum Schwimmen, Schwimmflossen und -gürtel. (Int. Kl. 9, 16, 18, 28)



308413. Hinterlegungsdatum: 29. April 1980.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 9. April 1980.
Tradency Handelsgesellschaft mbH, Altötting (Bundesrepublik Deutschland), - Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)



PUNKTE DIE ERFOLG BRINGEN

308414. Hinterlegungsdatum: 29. April 1980.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 9. April 1980.
Tradency Handelsgesellschaft mbH, Altötting (Bundesrepublik Deutschland), - Fabrikation und Handel.

Schuhe. (Int. Kl. 25)



VERWÖHNT IHRE FÜSSE

308415. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1980.
Genossenschaft VEBO Solothurnische Eingliederungsstätte für Behinderte, Schloss-Strasse 160, 4702 Oensingen; Geschäftsadresse: Aarmattplatz, 4528 Zuchwil, - Fabrikation.

Ventil-Kombination zur teilweisen Evakuierung von Medizinallgasen. (Int. Kl. 7)



308416. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1981.
Berry Bros. & Rudd Limited, 3, James's Street, London S.W. (Grossbritannien), - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



308417. Date de dépôt: 9 juin 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey, - Fabrication et commerce.

Aliments et boissons diététiques; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et aliments végétaux provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés, de conserves congelées; déshydratées ou sous forme croustillante; salades fines; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, de sucre, de viande, de poissons ou de graisses alimentaires; œufs; graisses et huiles alimentaires; mayonnaises; sauces; laits, beurre, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait; succédanés d'aliments laitiers; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, puddings; glaces comestibles; pâtes alimentaires, produits alimentaires à base de riz, de farines ou de céréales, tous ces produits sous forme congelée, déshydratée ou croustillante; boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques. (Cl. int. 5, 29 à 32)



308418. Date de dépôt: 5 janvier 1981.
The Kenyon Piece Dyeworks, Inc., Kenyon (Rhode Island, USA), - Fabrication et commerce.

Vêtements imperméables. (Cl. int. 25)



308419. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Milchverband St. Gallen-Appenzell, Poststrasse 18, 9000 St. Gallen, - Fabrikation und Handel.

Milchprodukte aller Art schweizerischer Herkunft, einschliesslich Yoghurt, Butter und Käse. (Int. Kl. 29)



308420. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1980.
Kabushiki Kaisha Bandai, 5-4, Komagata 2-chome, Taito-ku, Tokio (Japan), - Fabrikation und Handel.

Spielzeuge, Puppen; Spiel-, Sport- und Turngeräte aller Art, sowie Zubehör hierfür, insbesondere Geräte für Ballspiele wie Ping-Pong, Tennis, Steinkorb- und Federballspiele; Billiard-Einrichtungen und Zubehör; Brettspiele wie japanische und andere Schachspiele, sowie Backgammon und Mahjong; Würfelspiele und Zubehör; Spielkarten aller Art, insbesondere japanische Spielkarten. (Int. Kl. 16, 28)



308421. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1980.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien), - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 181625. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1980 an.

Alkalien, gebraucht in Fabrikation, Fotografie oder naturwissenschaftlichen Untersuchungen, Natriumhypochlorit, Natriumchlorat, Natriumsulfat, Natriumbisulfat, Natriumhyposulfat, Ammoniumsulfat, Ammoniumcarbonat, Ammoniumbicarbonat, Ammoniumnitrat, Ammoniumsulfocyanid, Calciumchlorid, Calciumcarbonat, Calciumhypochlorit, Calciumsulfat, Calciumhyposulfat, Calciumbisulfat, Calciumsulfat; Alkalien für landwirtschaftliche Gartenbau- und Tierarzneizwecke; Natriumcarbonat, gebraucht als Nahrungsmittel, Salz, gebraucht als Nahrungsmittel; Natriumsesquicarbonat zu Wasch- und Reinigungszwecken, Waschsoda für Waschzwecke, mit Ausschluss von Kompositionen zum Entfernen von Fett aus Stoffen. (Int. Kl. 1, 3, 5, 30)



Bank Aufina, Brugg

Bilanz per 31. Dezember 1980

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	22 430 125.91	Bankenkreditoren auf Sicht		10 260 269.33	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	393 111 120.52	Bankenkreditoren auf Zeit		194 907 486.40	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	48 623 387.66	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	170 000.—		
Wertschriften	18 103 751.85	Kreditoren auf Sicht		72 000.—	
Dauernde Beteiligung	500 000.—	Kreditoren auf Zeit		1 380 000.—	
Bankgebäude	9 700 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	380 000.—		
Sonstige Aktiven	898 062.83	Einlagehefte		36 421 243.20	
		Kassobligationen		81 977 000.—	
		Obligationenanleihe		30 000 000.—	
		Sonstige Passiven		98 851 629.88	
		Aktienkapital		15 000 000.—	
		Gesetzliche Reserven		2 300 000.—	
		Andere Reserven		20 750 000.—	
		Vortrag vom Vorjahr	56 843.42		
		Jahresgewinn 1980	1 389 976.54	1 446 819.96	
	493 366 448.77			493 366 448.77	
Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz					
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften					
	Fr.	Fr.			
Schweizerische Obligationen:					
Bund	2 365 000.—				
Kantone und Gemeinden	3 669 375.—				
Banken	3 906 500.—				
Finanzgesellschaften	778 376.85				
Industrielle Unternehmen	6 949 500.—	17 668 751.85			
Inländische Pfandbriefe		435 000.—			
		18 103 751.85			
Dauernde Beteiligung					
		Fr.			
Schweizerische Finanzgesellschaft		500 000.—			
Aufwand					
		Fr.			
Passivzinsen		14 567 210.89	Aktivzinsen		44 918 703.67
Kommissionsaufwand		6 170 784.25	Kommissionsertrag		593 679.84
Bankbehörden und Personal		9 272 012.68	Wertschriftenertrag		686 132.20
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen		700 120.55	Verschiedenes		2 088 797.54
Geschäfts- und Bürokosten		11 127 114.20			
Steuern		748 140.—			
Verluste, Abschreibungen, Rückstellungen		4 311 954.14			
Reingewinn		1 389 976.54			
		48 287 313.25			48 287 313.25

Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1980
(nach Gewinnverteilung gemäss Antrag an die Generalversammlung)

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 420 265.33	Bankenkreditoren auf Sicht		2 185 890.11
Bankdebitoren auf Sicht		6 584 073.55	Bankenkreditoren auf Zeit		361 604 250.—
Bankdebitoren auf Zeit		150 858 683.95	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	273 606 100.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 539 428.90		Kreditoren auf Sicht		9 971 789.84
Wechsel und Geldmarktpapiere		49 579 802.96	Kreditoren auf Zeit		7 610 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 158 782.26	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 130 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 087 240.46	Depositenkonti		2 115 707.02
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Anlagekonti		1 570 091.26
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		49 170 600.—	Kassobligationen		21 987 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		87 264 756.69	Obligationenanleihe		25 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	7 885 000.—		Sonstige Passiven		22 774 955.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		53 999 024.30	Aktienkapital		44 000 000.—
Wertschriften		69 221 829.35	Gesetzliche Reserven		4 300 000.—
Dauernde Beteiligungen		1 205 501.—	Freie Reserve		2 000 000.—
Sonstige Aktiven		9 569 123.38			
Bilanzsumme		505 119 683.23	Bilanzsumme		505 119 683.23
Wertschriften					
	Fr.	Fr.			
Schweizerische Obligationen:					
Bund, einschliesslich Schulbuchforderungen	244 000.—				
Kantone und Gemeinden	91 000.—				
Banken	1 366 500.—				
Industrielle Unternehmen	93 500.—	1 795 000.—			
Inländische Pfandbriefe		90 500.—			
Ausländische Obligationen:					
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	31 365 884.—				
Andere	34 949 625.20	66 315 509.20			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		1 020 820.15			
Total		69 221 829.35			
Dauernde Beteiligungen					
	Fr.	Fr.			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:					
Banken	880 001.—				
Finanzgesellschaften	45 000.—				
Industrielle Unternehmen	280 500.—	1 205 501.—			
Auslandaktiven					
	Fr.	Fr.			
- davon Bankdebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 345 583.—	457 848 024.—			
längerfristige	113 824 254.—				
Aufwand					
		Fr.			
Passivzinsen		34 570 772.68	Aktivzinsen		30 239 910.70
Kommissionsaufwand		1 436 827.64	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		5 083 101.21
Bankbehörden und Personal		2 765 139.04	Kommissionsertrag		2 590 519.11
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen		287 535.15	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		3 212 162.41
Geschäfts- und Bürokosten		1 361 134.18	Wertschriftenertrag		4 534 148.46
Steuern		600 000.—	Ertrag der dauernden Beteiligungen		19 907.70
Abschreibungen und Rückstellungen		2 399 229.26	Verschiedenes		240 888.36
Reingewinn		2 500 000.—			
		45 920 637.95			45 920 637.95

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1980
(nach Verwendung des Reingewinns)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	32 478 333.33
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	15 379 663.31
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 786 557.03
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 366 508.17	Kreditoren auf Sicht	51 635 075.88
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	33 135 903.30
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 058 145.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 970 695.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenkonti	1 346 259.51
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	21 515 727.43
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 926 875.04	Aktienkapital	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Gesetzliche Reserve	16 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Andere Reserven	17 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 621 213.75	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	494 250.—
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen		Bilanzsumme	208 985 212.76
Sonstige Aktiven			
Bilanzsumme	208 985 212.76		
	Fr.		Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	17 520 497.90	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	16 174 737.09
		Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	150 000.—
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften	Fr.	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	11 984 747.15
Schweizerische Obligationen:			
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen	5 468 455.—		
Kantone und Gemeinden	896 784.—		
Banken	5 151 310.—		
Finanzgesellschaften	833 772.—		
Industrielle Unternehmen	540 514.—		
Andere	47 700.—		
Inländische Pfandbriefe	184 556.—		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken	1 025 769.—		
Finanzgesellschaften	709 582.—		
Industrielle Unternehmen	1 054 595.—		
Andere	1 838 887.—		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	417 000.—		
Andere	1 841 350.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	4 539 982.—		
Anteilscheine von Anlagefonds	1 449.—		
	24 551 705.—		
Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen	Fr.		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken	133 000.—		
Finanzgesellschaften	15 500 645.—		
Industrielle Unternehmen	6 634 540.—		
Andere	858 001.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Andere	101 001.—		
	23 227 187.—		
	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven			68 224 304.75
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 070 122.29		
längerfristige	1 618 788.27		
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung	Ertrag
			Fr.
Passivzinsen	2 412 634.96	Aktivzinsen	5 698 711.90
Kommissionsaufwand	1 003 201.44	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	205 600.17
Bankbehörden und Personal	7 184 845.61	Kommissionsertrag	9 802 909.28
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	893 853.20	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 286 334.43
Geschäfts- und Bürokosten	3 209 642.99	Wertschriftenertrag	554 073.73
Steuern	739 945.45	Ertrag der dauernden Beteiligungen	14 111 365.15
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	270 164.20	Verschiedenes	725 607.19
Reingewinn 1980	3 970 314.—		
Total	19 684 601.85	Total	19 684 601.85
		Gewinnverteilung	Fr.
		Reingewinn 1980	3 970 314.—
		Dividende (Fr. 50.— pro Aktie)	1 000 000.—
			2 970 314.—
		Tantiemen	297 031.—
			2 673 283.—
		Zusatzdividende (Fr. 50.— pro Aktie)	1 000 000.—
			1 673 283.—
		Vortrag vom Vorjahr	420 967.—
			2 094 250.—
		Zuweisung an die gesetzliche Reserve	600 000.—
			1 494 250.—
		Zuweisung an die anderen Reserven	1 000 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	494 250.—

Bank of America NT & SA, Filiale Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Zwischenbilanz per 31. März 1981 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		31 002 313.46		13 424 594.26
Bankendebitoren auf Sicht		11 547 181.53		
- Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	10 476 308.37		6 973 689.55	287 258 354.11
Bankendebitoren auf Zeit		214 581 870.18		
- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	82 210 243.16		119 682 354.11	
- Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	51 022 500.—			
Wechsel und Geldmarktpapiere		9 625 182.—		26 257 764.76
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	3 500 000.—			33 939 005.24
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 636 502.86		
- Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	832 694.25		91 920 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 370 442.97		189 005.24
- davon mit hypothekarischer Deckung	—			12 387 398.71
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		26 136 378.58		5 120 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		26 559 411.93		1 174 806.19
- davon mit hypothekarischer Deckung	—			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		24 100 000.—		
Wertschriften		68 830 000.—		8 967 192.24
Sonstige Aktiven		9 600 832.—		40 000 000.—
		429 990 115.51		1 461 000.—
		Fr.		Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften		62 331 502.62	Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	99 395 432.05

Foreign Commerce Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1980
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 1980 (nach Gewinnverteilung)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro, Postcheckguthaben		40 742 526.42		33 181 525.60
Bankendebitoren auf Sicht		73 916 412.74		96 109 793.42
Bankendebitoren auf Zeit		99 062 011.—		8 575 211.63
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	98 749 808.—		8 312 126.63	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 207 360.—		153 986 584.27
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 638 730.—		93 315 598.98
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		123 519 269.16		3 200 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 095 687.64			10 000 000.—
Hypothekaranlagen		9 634 965.—		3 200 000.—
Wertschriften		64 592 063.—		22 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		2.—		492 767.73
Sonstige Aktiven		6 048 142.31		
		421 361 481.63		421 361 481.63

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1980

Aktiven	Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1980		Passiven
	Fr.	Fr.	
Schweizerische Obligationen, Aktien und Anteilscheine von Anlagefonds:			Fr.
Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen
Banken	55 037 250.—		1 060 318.—
Anderer	13 575.—	55 050 825.—	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen
Anteilscheine von Anlagefonds		999 688.—	13 489 316.—
Ausländische Obligationen, Aktien und Anteilscheine von Anlagefonds:			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen
Obligationen:			13 489 316.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 935 105.—	8 505 226.—	
Anderer	3 570 121.—	36 324.—	
Aktien		64 592 063.—	

Zusammensetzung der dauernden Beteiligungen per 31. Dezember 1980

Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	Fr.
Finanzgesellschaften	2.—

Total der Auslandaktiven per 31. Dezember 1980

Gesamtbetrag der Auslandaktiven	Fr.	Fr.
- davon Bankendebitoren		162 859 003.—
mit einer Laufzeit bis 90 Tagen	4 766 308.—	
längerfristige	312 203.—	

Aufwand

Aufwand	Erfolgsrechnung für das Jahr 1980		Ertrag	
	Fr.	Fr.		
Passivzinsen	6 254 076.93		Aktivzinsen	13 983 080.14
Kommissionen	186 735.19		Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	77 562.60
Bankbehörden und Personal	6 235 761.45		Kommissionen	9 566 080.55
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	193 874.63		Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	16 636 307.36
Geschäfts- und Bürokosten	6 338 327.09		Wertschriftenertrag	1 403 143.79
Steuern	3 869 546.45		Verschiedenes	779 208.01
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	15 036 628.05			
Reingewinn	4 330 432.66			
	42 445 382.45			42 445 382.45

Gewinnverteilung nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung

	Fr.	
	Fr.	Fr.
Saldo Vortrag vom Vorjahr	362 335.07	
Reingewinn pro 1980	4 330 432.66	4 692 767.73
	Fr.	Fr.
Zuweisung an gesetzliche Reserven	100 000.—	
Zuweisung an freie Reserven	2 500 000.—	
Ausschüttung einer 15%igen Dividende	1 500 000.—	
Zuweisung an die Personalvorsorgestiftung der Foreign Commerce Bank	100 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung	492 767.73	4 692 767.73

Abkommen über einen Mischkredit mit Marokko

Am 10. April 1981 wurde in Rabat ein Abkommen über die Gewährung eines Mischkredit für die Schweiz an Marokko abgeschlossen. Dieser Kredit dient der Finanzierung von schweizerischen Ausrüstungsgütern und Dienstleistungen für die Verwirklichung von vorrangigen Projekten, die zur wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung von Marokko beitragen sollen.

Die Kreditsumme beträgt 55 Millionen Franken. Sie wird zu 32% (17,6 Millionen Franken) vom Bund und zu 68% (37,4 Millionen Franken) von einem schweizerischen Bankenconsortium aufgebracht.

Der Bundesanteil wird zinslos gewährt. Für Ausrüstungsgüter hat er eine Laufzeit von 25 Jahren, eingeschlossen eine Freifrist von 10 Jahren. Für Dienstleistungen ist die Laufzeit 5 Jahre nach Erbringung der Leistung, mit einer Freifrist von 2½ Jahren. Die Zinsen und die Laufzeit auf der Bankentzweigung entsprechen marktähnlichen Bedingungen.

Das Abkommen wurde von Abdelkader Rehaye, marokkanischer Finanzminister, und von Botschafter Eric Roethlisberger, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, unterzeichnet. Das Abkommen wird in Kraft treten, sobald alle notwendigen gesetzlichen Bedingungen erfüllt sind.

Conclusion d'un accord de crédit mixte avec le Maroc

Le 10 avril 1981 a été conclu à Rabat un accord concernant l'octroi par la Suisse d'un crédit mixte en faveur du Maroc. Le crédit permettra au Maroc de financer l'achat de biens d'équipement et de services d'origine suisse, nécessaires à la réalisation de projets prioritaires qui contribueront au développement économique et social du pays.

Le montant total du crédit est de 55 millions de francs suisses. Il est financé à raison de 32% (17,6 millions de francs) par la Confédération et de 68% (37,4 millions de francs) par un Consortium de banques suisses.

La part du crédit financée par Confédération ne porte pas d'intérêt. Pour ce qui est des biens d'équipement, sa durée est de 25 ans, y compris un délai de grâce de 10 ans. Pour la prestation de services, la durée est de 5 ans à partir de la date d'accomplissement, y compris un délai de grâce de 2 ans et demi. Le taux d'intérêt et la durée de la part bancaire du crédit sont proches des conditions du marché.

L'accord a été signé par le Ministre des Finances du Maroc, M. Abdelkader Rehaye, et par l'Ambassadeur Eric Roethlisberger, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux.

L'accord entrera en vigueur une fois accomplies toutes les conditions légales nécessaires.

Umzug der Agentur Winterthur der Schweizerischen Nationalbank

Die Bargeldversorgung der Region Winterthur erfolgt ab 20. Mai 1981 durch eine sogenannte fremde Agentur der Schweizerischen Nationalbank, die im Neubau der Zürcher Kantonalbank, Untertor 30, geführt wird. Die bisherige, eigene Agentur der Nationalbank an der Stadthausstrasse 12 stellt den Betrieb am 19. Mai 1981, mittags, ein.

Die neue Agentur ist Montag bis Freitag ab 8.15 Uhr bis 15.30 Uhr (Freitag bis 15.00 Uhr) geöffnet. Die Postadresse «Schweizerische Nationalbank, 8401 Winterthur» bleibt unverändert. Die Telefonnummer lautet neu (052) 86 31 31.

Zürich, den 15. April 1981

Schweizerische Nationalbank

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Voest-Alpine AG, Wien**5½% Anleihe 1977-92 von sFr. 80 000 000**

(Valoren-Nummer 427 609)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 20. April 1981 fällig gewordene Tilgungssumme von sFr. 4 000 000 konnten die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 20. April 1981 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 76 000 000 im Umlauf.

Zürich, im April 1981

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur**

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

67. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 6. Mai 1981, 10 Uhr, in der «Eulachhalle», Wartstrasse 73, Winterthur.

Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1980; Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sind im Geschäftsbericht enthalten und liegen ausserdem ab 25. April an unserem Hauptsitz in Winterthur und unseren Zweigniederlassungen zur Einsicht auf.

In der Zeit vom 22. April bis und mit 6. Mai 1981 werden im Aktienregister keine Eintragungen von Aktionären vorgenommen.

Winterthur, den 21. April 1981

Der Verwaltungsrat

Allgemeine Kinematographen AG

Compagnie Générale du Cinématographe SA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. Mai 1981, nachmittags 17 Uhr, im Hotel Zürich, 4. Stock, Salon 2406, Neumühlequai 42, 8006 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1980 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Änderung der Firmenbezeichnung mit entsprechender Anpassung des Zweckartikels der Statuten.

Die Jahresrechnung 1980, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 21. April 1981

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Hans M. Wettstein**Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, den 9. Mai 1981, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Wasserauen.

Behandlung der statutarischen Traktanden:

Rechnung und Bericht werden den Aktionären mit der Zutrittskarte persönlich zugestellt.

Der Verwaltungsrat

Griesser AG, Aadorf TG

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 6. Mai 1981, 17 Uhr, in das Büro der Gesellschaft in Aadorf, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1980; Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 24. April 1981 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 1. Mai 1981 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld

Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur

Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden

Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Einladungen zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 21. April 1981

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident und Delegierte:
Dr. J. J. Bolli-Griesser**Banco Central de Costa Rica San José****Emprunt à taux variable semestriel 1980-1990 de fr.s. 20 000 000**

(Numéro de valeur 772.820)

Les obligations porteront intérêt à 9 ½% p.a. durant la période du 10 avril au 10 octobre 1981 (coupon no 2 payable le 10 octobre 1981), soit un intérêt de fr.s. 47.34 par fraction de nominal fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA**Société des eaux minérales de Tourtemagne SA**

Mineralwasser Turtmann AG

Les actionnaires sont convoqués pour le lundi 11 mai 1981 à Lausanne-Ouchy, Hôtel de la Navigation, afin de participer aux assemblées suivantes:

14 h.

Assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour: Nomination statutaire.

14 h. 30

Assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion.
2. Rapport de contrôle et approbation des comptes.
3. Opérations statutaires.
4. Divers.

Les comptes et le rapport de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le 1er mai 1981, chez l'administrateur Roger Graf, à Crémières/Puidoux, poste 1605 Chexbres, tél. 021 56 21 61.

Banque d'Investissements Privés, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 1er mai 1981, à 11 h. 30, au siège social, place de l'Université 7, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes.
2. Examen du bilan et du compte de pertes et profits.
3. Affectation à donner aux résultats sociaux.
4. Décharge à donner aux administrateurs et aux vérificateurs des comptes.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social avant le mardi 28 avril 1981.

Genève, le 2 avril 1981

Le conseil d'administration

Gétaz Romang SA, Vevey

La 65e assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 30 avril 1981, à 17 h. 30, au Casino de Montreux. (Feuille de présence dès 17 h.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980; présentation du bilan et du compte de profits et pertes.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination statutaire.
5. Divers et propositions individuelles.

Art. 18 des statuts:

Les actionnaires qui veulent assister à l'assemblée générale doivent, dans les délais et formes indiqués sur la convocation, demander une carte d'entrée nominative.

Chaque actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire ou par un tiers agréé préalablement par le conseil d'administration, porteur de pouvoirs dont la forme est déterminée par ledit conseil.

Les cartes d'entrée nominatives à l'assemblée seront délivrées par la direction générale de la société, à Vevey, jusqu'au 27 avril 1981, sur demande des actionnaires, suivant l'état du registre des actionnaires arrêté au 10 avril 1981.

Vevey, le 15 avril 1981

Au nom du conseil d'administration de
Gétaz Romang SA
Le président: Victor de Gautard
Le secrétaire: Claude Favrod-Coune

Unione Farmaceutica SA, Barbengo

Convocazione azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 4 maggio 1981, alle ore 20.30, alla sede sociale di Barbengo, con le seguenti

Trattande:

1. Lettura e approvazione ultimo verbale.
2. Relazione dell'amministrazione sulla gestione per l'anno 1980, presentazione dei conti e proposta sull'impiego dell'utile netto.
3. Rapporti dei revisori e della fiduciaria.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione e delibera sull'impiego dell'utile.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

La relazione sulla gestione con le proposte relative all'impiego dell'utile netto, il bilancio e il conto profitti e perdite, le relazioni della fiduciaria e dei revisori sono depositati e possono essere esaminati dagli azionisti presso la sede sociale di Barbengo a partire dal 20 aprile 1981.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso un istituto bancario entro il 30 aprile 1981. La ricevuta di deposito come pure la presentazione della cedola n. 18 dell'azione, al momento dell'assemblea, varranno come documenti di legittimazione per l'assemblea stessa.

Lugano, il 13 aprile 1981

Il consiglio di amministrazione

Monteforno, Acciaierie e Laminatoi SA Giornico

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Monteforno, Acciaierie e Laminatoi SA, sono convocati alla

assemblea generale ordinaria

per il giorno martedì 26 maggio 1981, alle ore 16, a Giornico, nell'Aula Magna del Ginnasio, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione e presentazione dei conti annuali per l'esercizio 1980.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione sulla gestione, del bilancio e del conto economico al 31 dicembre 1980 e della destinazione del saldo d'esercizio.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Nomine statutarie (consiglio di amministrazione e ufficio di revisione).

I conti annuali per l'esercizio 1980, il rapporto dell'ufficio di revisione e la relazione sulla gestione, possono essere esaminati dagli azionisti dal 15 al 26 maggio 1981, presso gli uffici amministrativi della società a Bodio.

I detentori di azioni nominative privilegiate iscritti nel registro delle azioni al 4 maggio 1981, riceveranno dall'11 maggio in poi per posta la convocazione all'assemblea generale. Alla convocazione verrà accluso un biglietto personale di ammissione all'assemblea.

Dal 4 al 26 maggio 1981 compreso, non si procederà ad alcuna iscrizione nel registro delle azioni.

I detentori di azioni ordinarie al portatore possono ritirare i loro biglietti di ammissione all'assemblea dal 15 al 25 maggio 1981 presso gli uffici amministrativi della società a Bodio, oppure presso i principali istituti bancari, su presentazione di un documento bancario dell'avenuto deposito delle azioni.

Per il consiglio di amministrazione
il presidente: Dott. N. Celio
L'amministratore delegato: Heinz W. Frech

Mountain Holiday Club Mohoco SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le jeudi 30 avril 1981, à 17 h., dans les bureaux du notaire André Perrin, place Benjamin Constant 2, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Signature de la liste de présence.
2. Lecture de l'ordre du jour.
3. Lecture des comptes des exercices 1977/1978, 1978/1979 et 1979/1980, du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbations.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Dissolution de la société.
7. Nomination d'un liquidateur.

Le rapport de gestion, les comptes et le rapport de contrôle sont à disposition des actionnaires au siège social de la société dès ce jour.

Centre Equestre Lausannois

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 11 mai 1981, à 17 h. 15, à l'Auberge du Chalet-à-Gobet. (Signature de la liste de présence dès 16 h. 45)

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil et présentation des comptes.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Adoption des comptes et décharge au conseil.
5. Nominations statutaires.
6. Championnat du monde de dressage 1982.
7. Divers, propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'Inspection des finances, place Chauderon 9, Lausanne.

Lausanne, le 21 avril 1981

Au nom du conseil d'administration
Le président: Jean-Claude Rochat

Vermisstmeldung

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das Sparheft Nr. 50/022.005-09 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Degersheim, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses dem Schuldner unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 90 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftguthaben verfügen.

St. Gallische Kantonalbank
Rechtsabteilung

Ihre Direktwerbung durch

Branchenadressen

auf Listen, Selbstklebeetiketten usw.

Buwerwa AG, Lavaterstrasse 11,
8002 Zürich, Tel. 01 202 85 22

Inserieren bringt Gewinn!

Wir kaufen oder überwachen Ihre

Verlustscheine

und wir besorgen für Sie Debitorenkassens zu unschlagbaren Bedingungen.

Auskunft: Telefon 062 21 54 22

Abano Montegrotto

Abfahrt jeden Samstag/Zürich

Toscana-Rundfahrt

5 Tage Fr. 480.-, Dat.: 4. bis 8. Mai

Prag-Salzburg

7 Tage Fr. 740.-, Dat.: 9. bis 15. Mai

Lignano am Meer

5 Tage Fr. 380.-, 12 Tage Fr. 690.-
jede Woche ab 18. Mai

Kreuzfahrt auf dem Rhein

bis Amsterdam

Hinfahrt mit MS Calypso, Heimfahrt mit Car via Brüssel.
Fr. 1250.-/1280.- (22.8.-30.8. 1981).

Coupon für Jahresprogramm

E. Weber - Carreisen AG

Austrasse 2
4153 Reinach BL
Tel. 061 76 55 77

FILTRON



En tout temps de l'eau potable exempte de germes. Avec bidon de 20 l ou pour installation dans caravanes, bateaux, maisons de vacances. Maniement simple. 12 Volt. 2.5 l/min. Fr. 380.-
ANSON SA 8003 Zürich
Aegerstr. 36, 01 35 95 12
1003 Lausanne, 021 22 32 88

SDE-Sicherheitsdienste

A. + K. Werner-Achermann
Chlupfweisstrasse 103
8165 Oberweningen
Tel. 01 858 01 79

Zivile Sicherheitsdienste
Gebäudebewachungen
Personenüberwachungen
Spionageabwehr
TIR-Bewachungen

Weitere Dienstleistungen auf Anfrage, verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte!

ZU VERKAUFEN
CHALET
UND WOHNUNGEN
IN WEILER
WIE ALTES WALLISERDORF

IHBV
Auskunft/Verkauf:
Hausbesitzer-Verein Basel
Abt. Immobilien, 4001 Basel
Tel. 061 25 62 44

Beachten Sie unseren grossen Preisabschlag auf alle IBM-Bänder

Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder Preis je per Stück und Porto

	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.-	3.50	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.-	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.-	3.50	3.30	3.10	3.-
IBM 72 Nylon	6.50	6.-	5.50	5.10	4.70
IBM 80 C. Remington	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50
SR 101, Hermes 308 usw.	3.35	3.-	2.80	2.60	2.50
IBM Korrekturband 82 C					
Plastic-Carbon-Bandkassetten für:					
Olivetti TES 401/501,					
ET 121/201/221/231	5.30	5.-	4.80	4.60	4.50
Plastic-Carbon-Bandkassetten Lift-Off für:					
Olivetti ET 121/201/221/231	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Korrekturbänder Lift-Off für:					
Olivetti ET 121/201/221/231	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grosse angeben.

Script-Büro, 8630 Rütli, Elchwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 065 31 75 77

Konsum Verein Zürich

VERWALTUNGSRAT



Einladung

an die Aktionäre des Konsum Vereins Zürich zur

ordentlichen Generalversammlung

vom Dienstag, 12. Mai 1981, 19.00 Uhr, Kongresshaus Zürich
Eingang Claridenstrasse

Die Türen werden um 19.00 Uhr geschlossen (Türöffnung 17.00 Uhr)

- Tagesordnung:**
1. Protokoll
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980; Bericht und Antrag der Kontrollstelle
 3. Entlastung des Verwaltungsrates
 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1980
 5. Jubiläumsbonus
 6. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates
 7. Kapitalerhöhung
 - 7.1 Beschlussfassung über:
 - 7.1.1 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 13 500 000 um Fr. 2 700 000 auf Fr. 16 200 000 durch Ausgabe an die bisherigen Aktionäre von 2800 Inhaberk Aktien von je Fr. 250.— Nennwert zum Preise von Fr. 500.— und von 20 000 Namenaktien von je Fr. 100.— Nennwert zum Preise von Fr. 200.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1981.
 - 7.1.2 Erhöhung des Aktienkapitals um weitere Fr. 400 000 auf Fr. 16 600 000 durch Ausgabe von 4000 Namenaktien von je Fr. 100.— Nennwert zum Preise von Fr. 200.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1981, unter Verzicht der Aktionäre auf ihr Bezugsrecht.
Diese Aktien werden von der Pensionskasse des Konsum Vereins Zürich übernommen. Sie sind in einem späteren Zeitpunkt für die Abgabe an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Konsum Vereins Zürich, zu einem vom Verwaltungsrat noch festzusetzenden Vorzugspreis, reserviert.
 - 7.2 Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien
 - 7.3 Änderung von Art. 3 der Statuten
 8. Statutenänderung und Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals
 - 8.1 Beschlussfassung über:
 - 8.1.1 Änderung von Art. 3, Abs. 2 (neu), 4, 6, 10, 13, 14, 23 der Statuten
 - 8.1.2 Schaffung eines Partizipationsscheinkapitals von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 20 000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen von je Fr. 50.— Nennwert zum Preise von Fr. 200.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1981, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre.
Die Partizipationsscheine werden dem Publikum zur freien Zeichnung angeboten. Den bisherigen Aktionären wird dabei ein Vorzeichnungsrecht eingeräumt.
 - 8.1.3 Ermächtigung des Verwaltungsrates, zu einem späteren Zeitpunkt, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen, zusätzliche Partizipationsscheine im Gesamtnennwert bis zu Fr. 2 000 000 auszugeben. Die betreffenden Titel sollen für die Sicherstellung von Wandel- oder Optionsrechten aus einer oder mehreren künftigen Anleihen, für den Erwerb von Beteiligungen oder andere im Interesse der Gesellschaft liegende Geschäfte verwendet werden.
 - 8.2 Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung von 20 000 Partizipationsscheinen im Gesamtnennwert von Fr. 1 000 000.

Namenaktionäre: Die am 21. April 1981 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten die Einladung Ende April per Post, zusammen mit ihrer persönlichen **Eintrittskarte**. In der Zeit vom 22. April bis 12. Mai 1981 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Anmeldung:

Um die organisatorischen Arbeiten zu erleichtern, bitten wir die Namenaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, die der Eintrittskarte beigelegte Anmeldung umgehend unserem Aktienbüro einzusenden.

Vollmachterteilung:

Die an der Generalversammlung nicht teilnehmenden Namenaktionäre können sich gemäss Art. 8 der Statuten nur durch einen anderen Namenaktionär vertreten lassen. In diesem Falle ist die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte, ausgefüllt und unterschrieben, zusammen mit den Stimmzetteln, dem bevollmächtigten Namenaktionär zu übergeben. Falls der Aktionär seine Vollmacht unterschrieben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten umgehend unserem Aktienbüro zustellt, werden wir gerne dafür besorgt sein, dass sein Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Inhaberaktionäre: Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarte vom 30. April bis 8. Mai 1981 gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder eines genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien an der Hauptkasse des Konsum Vereins Zürich oder bei den Geschäftsstellen der folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG

Wir ersuchen auch die Inhaberaktionäre, ihre Teilnahme durch Einsenden des Talons anzumelden.

Unterlagen: Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Vorschläge für die Statutenänderungen liegen zur Einsicht auf an der Kasse des Konsum Vereins Zürich, Badenerstrasse 15, 1. Stock, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht (ab 30. April) bezogen werden kann. Die Aktionäre können den Geschäftsbericht durch Vermerk auf der Anmeldung auch anfordern.

Wichtig! Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist für jeden Teilnehmer die Vorweisung einer eigenen Eintrittskarte unbedingt erforderlich. Bitte Stimmzettel nicht von der Eintrittskarte abtrennen.

Zürich, 21. April 1981

Mit freundlichen Grüßen
KONSUM VEREIN ZÜRICH
Der Verwaltungsrat

luzern
stans
engelberg



Die Luzern-Stans-Engelberg-Bahn sucht

Betriebsbeamte/ Betriebsdisponenten

Eintritt nach Übereinkunft.

Interessanter Dienst auf neu eingerichteten Stationen mit modernen Sicherungsanlagen.

Auskunft erteilt gerne unser Betriebschef, Herr R. Domeniconi, Stansstad, Tel. 041 61 25 25 oder Dienst-TEL. 949 14.

Schriftliche Anmeldung mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

Direktion der Luzern-Stans-Engelberg-Bahn
6362 Stansstad

NEOLT

QUALITÉ · PRIX · DESIGN

Pied POKER
avec
Repose-Pieds

Appareil SL
y compris
jeu de règles

Descend,
s'incline
et pivote
(360°)

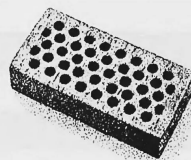
100 x 170

2585.—

EXPOSITION VENTE :

Aigle (025) S. Amiguet 26 22 35 - Blarney (032) Perrenoud 23 16 16 - Brigue (028) Bureau Service 23 62 33 - Gullie (029) Morel Bülle S.A. 27 1 84 - Le Chaux-de-Fonds (028) Moreuil-Dorval 22 12 08 - Echallens (021) Papochet 81 11 33 - Genève (022) Graphic Shop 43 72 10/Naville et Cie S.A. 43 56 00/Papeterie Médema 28 21 51 - Grand (027) Papeterie Savary 64 24 20 - Leuvenne (021) Baumann-Jeanneret S.A. 20 30 01/Naville et Cie S.A. 20 63 31/Cevillat S.A. 20 23 81/Reulet S.A. 24 50 05 - Lugens (031) Delalé 52 12 12/Saima S.A. 54 76 54 - Monthey (029) Gallard 71 24 12 - Montreux (021) Kremer S.A. 61 61 61 - Neuchâtel (038) Bolomey 26 97 38/Mobiwell s.r.l. 24 59 81 - Porrentruy (066) Librairie Malin 66 13 42 - Romont (027) Carrel Bureau Médema S.A. 52 22 22 - Le Saconnay (021) Papeterie de la Saconnay 87 71 37 - Sion (027) Platfard 22 11 24 - Sierna (027) Bureau Service 55 17 74 - Yverdon (024) Papeterie Chappuis 21 20 91/Papeterie Scher 21 23 78

NEOLTEC, Agent général NEOLT pour la Suisse - 1024 Ecublens - Tel. 021/35 93 85



BAUSTEIN LEASING?

Leasing kann durchaus ein guter Baustein in der Finanzierungspolitik Ihres Unternehmens sein. Reden Sie mit uns!



ALFINA LEASING + FACTORING AG

Tochterunternehmen
der Schweizerischen Bankgesellschaft
5200 Brugg, Badenerstr. 11
Tel. 056 4144 64

Gründungsmitglied des Verbandes
Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

Stempel Gravuren Schilder

Kontenstempel nach Ihren Wünschen, Siegelapparate und Zubehör, Numeroteure



liefert prompt
und zuverlässig

Limmatquai 32
8022 Zürich
Tel. 01 326 61 89

Einmalige Gelegenheit

Im Winter- und Sommerkurort **Beatenberg** (Schmocken) verkaufen wir neusteilte komfortable, ruhig und sonnig gelegene

2- bis 3-Zimmer- Eigentumswohnungen

mit Einstieghallenplatz.
Wunderbare Sicht auf See und Berge unweit sämtlicher Sportanlagen, Skilifte und den grosszügig angelegten Wandergebiet.

Übergabetermin per 1. Mai oder nach Vereinbarung.

Interessenten melden sich bei

